

January 1947

讀藍氏著中國之家庭與社會 = On Olga Lang : Chinese family and  
society

C. H. CHUANG

Follow this and additional works at: [https://commons.ln.edu.hk/ljcs\\_1929](https://commons.ln.edu.hk/ljcs_1929)



Part of the [Chinese Studies Commons](#)

---

**Recommended Citation**

莊澤宣(1947)。讀藍氏著中國之家庭與社會。《嶺南學報》，7(2)，141-144。檢自：  
[http://commons.ln.edu.hk/ljcs\\_1929/vol7/iss2/7](http://commons.ln.edu.hk/ljcs_1929/vol7/iss2/7)

This Article is brought to you for free and open access by the Scholarly Publications of Lingnan University (Guangzhou) at Digital Commons @ Lingnan University. It has been accepted for inclusion in 嶺南學報 Lingnan Journal (1929-1952) by an authorized editor of Digital Commons @ Lingnan University.

## 讀藍氏著中國之家庭與社會

莊澤宣

藍氏 (Olga Lang) 係曾在北平協和醫院社會服務部工作之一俄國女子，此書於一九三五年至三七年受社會研究所（哥倫比亞大學）及太平洋學會委託而研究之結果，但遲至一九四六年始由耶魯大學出版部印行。全書分爲兩編：舊時中國之家庭及現代中國之家庭。

第一編首將中國舊時社會狀況作一簡要之敘述，然後列舉舊家庭生活之各方面：家庭之功能與結構；家庭中各種關係：愛情，婚姻，離婚；女子在舊日中國家庭及社會中地位；殿以‘家庭與社會’一章，作者指出孝道過度發展之種種弊病。

第二編所佔篇幅數倍於前，似爲作者所研究之主要部分。作者首將中國鄉村與城市之新經濟與社會環境說明，再述舊式家庭之受人攻擊，然後暢論現代中國之愛情與婚姻及其與舊日之對照。再在舉出家庭之類型與人數後，將家庭中各方面關係分爲數章詳述：家庭分子之合作，親戚關係，家庭勢力，人情主義，夫妻關係，老年人地位，兒童，青年及友誼。最後一章係‘總結’。

作者因係俄人，故能參考俄文資料，此爲普通中外作家所不能利用，此類作家至多除中文資料外參考英法德文者而已。作者復能參考現代中國人作品，如陳顯遠之中國婚姻史，陳東原之中國婦女生活史，茅盾之子夜，巴金的家，爲一般西洋作家所望塵莫及。但過度依賴中國新舊小說爲資料來源，未免使中國社會變形，因任何小說不論其如何現實，終有言過其實之處。小說家每喜‘洩憤’，其作品往往反映其個人觀點。

作者似對中國家族歷史的進展不甚注意，僅以二頁（十五，十六頁）他位畧述，未免太簡，以致在前一頁說：‘封建社會終了時，大家族制即瓦解’。而在後一頁又說：‘中國統一後大家族制普遍地被認爲最理想的’。反之，任何讀此書之人似不需要專

以一章敘述‘近代中國之誕生’。從作者日記中抽出之關於北平某一婚禮之記錄竟佔書中三頁之多，似可列入附錄中。

中國家族制度何以盛行於南方而在北方已不多見，未見說明。如作者多研究家族制之史的發展或可闡明其原因之一，又如作者認為在中國任何地方富庶階級多繼續家族制度而窮人之家族制已不存在，似亦可作為另一原因。經濟力對於社會類型的影響已為社會學家所公認，但若以為經濟力為唯一促成社會變遷之原因，未免為囿於一隅之見。

書中最長之一章為‘中國之青年’，內分兩大段：前段述‘青年農工’佔十頁，後段述‘學生’竟佔五十四頁之多！學生一階級，尤其是被作者用九十個問題詢查之大學與高中學生，在中國社會地位佔一特殊地位，比之在他國更甚，自不待言。不過唯其如此，他們的背境，他們的意見，不應在此一研究中如此重視。此段中如‘他們讀些什麼’？‘他們的英雄’，似與‘中國之家庭與社會’無甚關連，而一二學生之詳細記錄有如個案研究，二者似均宜列入附錄中，蓋附錄中之大部分即為這些學生之答案分析也。此章雖可議之處頗多，但其結尾舉出‘大部份新中國之知識分子仍如昔日之來自中上階級。他們的特性還保持他們的祖先者；不少仍代表舊中國而非新中國’。頗值得玩味。

綜上所述 作者此書似為一般讀者而寫，又想供社會科學專家參攷，這種‘一箭雙鵰’的工作自不易同時討好。但既已出版，兩種人均不妨一讀，而專家視之亦不免有珍貴之點。除已舉者外，下列諸條似均可供思索：

‘官僚在專制帝王名義下有無上威權，比之任何封建或資本社會者為大’。(頁六)

‘不獨官僚對上敬愛有禮義，平民亦然’。(頁九)

‘中國過去之官僚與士紳，受人敬仰，一如中古歐洲之武士及近代美國之商人’。

(頁十)

‘孔子之道雖偏於復古，但其特點乃為注意現實與權變’。(頁十一)

‘輿論對富人不予貧窮親戚以援手不無微言，但並不苛責’。(頁二二)

‘中國之情感每以愛好自然及友誼為尾閭；浪漫式之情愛不佔重要’。(頁三四)

‘協議式離婚，至今爲歐美人士所批評者，在中國自封建時代已實行之’。(頁四〇)

‘兒童嬰兒死亡率之高與生產率之低，使中國貧苦家庭多僅一子。當然無大家族制發生之可能’。(頁一四〇)

‘中國貧苦人家兒童數少之現象適與歐美情形相反，其對照殊堪注意’。(頁一四九)

‘據我們經驗，中國窮人用土法節制生育者頗爲不少’。(頁一五三)

‘富人雖對貧窮親戚予以經濟上之緩助，但這並非在社會上認爲平等’。(頁一七一)

‘現代中國家庭之教育仍多保留舊日之特性’。(頁二五七)

‘講到最熟悉的作者，學生多舉高爾基’。(頁二七六)

‘友誼仍爲中國人生活中主要部分。像舊時一樣，好朋友在生活中非常重要，一個人沒有親密的朋友，如同沒有家一樣——甚且更可憐’。(頁三二六)

‘在新環境中，農工分子先改變行爲後改變態度。上層的人則先改變思想與態度，後改變行爲’。(頁三三七)